

◆本書の特色と構成◆

①入試において最も大きなウエイトを占める英語長文問題を克服するためには、内容に優れた数多くの入試レベルの英文に接しつつ、ポイントを押さえた読解法を学習することが大切です。

本書は、入試で扱われた標準的な長文読解問題を精選して集め、英語長文への読解力の養成と、入試対策になるよう編集されています。

②全体は8講座から成り、各講座には3つの長文問題があります。1授業時間当たりに読む長文を2つないし3つとして、8～12授業時間の講習に適します。

③各講座の構成は以下の通りです。

①長文問題 …入試問題の中から精選された、ミドル～ハイレベルの長文読解問題です。

②語句と構文…長文の中に含まれている重要語句や構文のまとめです。

も く じ

第1講座	文化	2
第2講座	言語	6
第3講座	歴史・社会	10
第4講座	環境	14
第5講座	医療・健康	18
第6講座	科学・生物(1)	22
第7講座	科学・生物(2)	26
第8講座	会話文	30

I ◆日本人はほめるのが下手だとよく言われます。

(ア) The American is quite ready to admit certain weaknesses, such as “I never was very good at mathematics,” “I’m a rotten tennis player.” However, the stranger must not be too quick to agree with him. Americans think it is all right, even sporting, to admit a (A) defect in themselves, but they feel that it is almost an insult to have someone else agree. A part of the American idea of good sportsmanship is the point of being generous to a loser. (イ) This attitude is carried over into matters that have nothing to do with competition. If a man talks about his weak points, (B) the listener says something in the way of encouragement or points to other qualities in which the speaker excels. An American student reports that when he was in a foreign country he was completely stunned when he said to a native, “I don’t speak your language very well,” and the native replied, “I should say you don’t.” (C) In a similar situation an American would have commented, “Well, you have only been here two months,” or “But you’re making progress.”

(1) 下線部(ア), (イ)を日本語に訳せ。

(ア) _____

(イ) _____

(2) 下線部(A)と同じような意味の語を文中から選び、書き抜け。

(3) 下線部(B)を具体的に表現した英文が文中にある。それを日本語に訳せ。

(4) 下線部(C)はどういうときのことか。次の(ア)～(エ)から最も適したものを1つ選び記号で答えよ。

(ア) アメリカの学生が外国でその国の人と会話してあきれてものが言えなかった。

(イ) 相手が「あなたは外国語がよく話せませんね。」と言った。

(ウ) アメリカの学生が現地の人に話しかけた。

(エ) 相手が「私はあなたのお国のことをあまりうまく話せません。」と言った。

()

語句と構文

① be ready to ~

② be quick to ~

③ have nothing to do with ~

④ competition

⑤ encouragement

⑥ I should say ~

2 ◆自分から率先してやらないというもの、日本人の習性でしょうか。

On my way to work is an especially long traffic light. ⁽¹⁾I used to wait with the crowd every morning, even when no cars were coming. Finally, I did what people do sometimes in America: I looked both ways, made sure there weren't any cars coming and crossed against the light.

⁽²⁾What surprised me was that right after I did this, several Japanese did the same thing. The next day I waited for the green light, and no one crossed. The day after that I jaywalked again, and so did several others. Like a sociologist, I gathered data for weeks and concluded that if I, a foreigner, didn't cross against the light, no one would follow. I told this to some foreign friends, who all had similar stories of how "it takes a *foreigner*" to be the first one to start something.

At the *senjo* closest to my house, the owner doesn't care much about cleanliness, or equipment maintenance. ⁽³⁾The water often becomes unbearably hot. At first I thought it was just me, not being used to Japanese baths. However, after comparing *senjos* I realized there was something wrong.

One day as I was boiling away in steaming bath water along with several Japanese guys, the owner passed by and I commented that the water was too hot. To my surprise, almost everyone around me spoke up with the same complaint. But I had to be the first.

〔設問〕 下線部(1)~(3)を日本語に訳せ。

- (1) _____

- (2) _____

- (3) _____

語句と構文

① used to ~

② make sure ...

③ So do + S.

④ the first to ~

⑤ be used to ~

⑥ to *one's* surprise

3 ◆ “時は金なり” “光陰矢のごとし” など「時間」に関する比喩は多い。

What is a metaphor? And what is speaking metaphorically? In life generally, a metaphor is a way of understanding one thing, for example, “time,” in terms of another very different thing, for example, “money.”

(1) Because we can think of “time as money,” we can talk about *spending* time or *saving* time. We can *budget* our time and *waste* it, just like we can with money.

Why are we able to think and talk about time as if it were money? Time is something which is very (a). We cannot see it. We cannot feel it, smell it, or touch it. Money, on the other hand, is something which is very (b). We can see it. If we are lucky, we can own it, touch it, feel it. We can count it. It is extremely common for people to understand (a) things and experiences in terms of more (b) things and experiences.

It is important, however, to keep in mind that time is not really money. When we understand time as being like money, we are understanding only one part of the idea of time. There are other ways to think of time, too, such as time moves. This can be seen in sentences like “Time *flies* like an arrow,” or “Time *flows* like a river.”

(2) Moreover, people have not always thought of time as money. And even today, not all people in every society think of time as money. One reason we have this metaphor is due to the nature of modern life in industrialized societies. Because Japan and most Western countries are similar in this respect, Japanese easily understand this metaphor. Japanese share this way of thinking with much of the rest of the world.

Some of our metaphors are the result of the nature of the human body and human abilities to see and feel and move. These metaphors are similar in all languages and cultures. They are (3) universal. Other metaphors are the result of particular cultural experiences. These metaphors may be unique to one society. They are culture specific.

語句と構文

① in terms of~

② think of *A* as *B*

③ keep in mind that...

④ not all [every]

⑤ due to~

⑥ Some ~. Others ...

〔設問〕

問1 下線部(1)の日本語訳として最も適当なものを、ア～エの中から1つ選び、記号で答えよ。

- ア なぜなら、私達は「時間をお金として」考えることができ、どのようにして時間を「使ったり」、時間を「貯めたり」するのか話し合うことができるからである。
- イ 「時間をお金として」考えることができるので、時間についても「費やす」とか「節約する」とかいう表現を使うことができる。
- ウ 「時間はお金である」との認識があるので、お金を使うことや節約することについても話し合って決められる。
- エ 「時間給」について考えると、「何時間使ったのか」とか「何時間節約したのか」についても話し合う必要が出てくる。

()

問2 文脈から判断して、空所 (a) と (b) に入れるのに最も適当な語を、ア～オの中からそれぞれ1つ選び、記号で答えよ。

- ア abstract イ concrete ウ general エ important オ unimportant
- a () b ()

問3 下線部(2)の日本語訳として最も適当なものを、ア～エの中から1つ選び記号で答えよ。

- ア その上、すべての人々が常に時間とお金の両方を持っているわけではなかった。そして、今日でも、すべての人々が常に時間とお金の両方を持っているわけでもない。
- イ その上、人々は時間をお金として考えたことはこれまでなかったし、今日でも、どの社会でも、時間をお金として考えている人はいない。
- ウ さらに、人々は、時には時間をお金として考えてきた。今日ですら、どの社会でも、ある人々は、時間をお金として考えているのである。
- エ さらに言えば、これまで人々が常に時間をお金として考えてきたわけではない。また、今日ですら、すべての社会ですべての人々が、時間をお金と考えているわけでもない。

()

問4 下線部(3)の意味に最も近いものを、ア～エの中から1つ選び、記号で答えよ。

- ア all-purpose イ found or practiced everywhere
- ウ having unlimited power エ of the universe ()

問5 本文の内容と合っているものを、ア～キの中から2つ選び、記号で答えよ。

- ア A metaphor is a way of understanding one thing from the standpoint of another very different thing.
- イ If we understand time as being like money, we are understanding the whole aspect of time.
- ウ Sentences like “Time *flies* like an arrow,” and “Time *flows* like a river,” are wrong sentences.
- エ Japanese cannot understand the metaphor “Time is money.”
- オ All metaphors are the result of the nature of the human body and human abilities.
- カ Most metaphors are the result of cultural experiences.
- キ Some metaphors are universal and others are culture specific.

() ()

I ◆実用英語にはたして文法は不要か？

With the advance of *internationalization, the teaching of English in Japan has been more and more regarded as important, and especially the ability of spoken English has lately attracted considerable attention. Thus most of the university students prefer English conversation classes to reading or grammar classes; some of them seem to believe that conversation is one thing and grammar is another. But is this really so ?

Grammar is a collection of rules of a language and it is indeed very complicated; but we cannot separate grammar from conversation because some grammatical knowledge helps to give variation to basic expressions and make more advanced expressions. We learn grammar not to know the rules themselves, but to put them to practical use. Most of you know how to change “He has a book” into an *interrogative sentence: “Does he have a book ?” And have you ever realized that you use some grammatical rules in changing this simple sentence ? Grammar is everywhere and you use it without noticing it.

(注) internationalization 国際化 interrogative sentence 疑問文

〔設問〕 次の英語の問いに日本語で答えよ。

(1) What has been more and more regarded as important in Japan with the advance of internationalization ?

(2) Why do university students prefer English conversation classes to reading or grammar classes ?

(3) Why can't we separate grammar from conversation ?

語句と構文

① be regarded as ~

② considerable

③ prefer ~to ...

④ A is one thing and B is another

⑤ complicated

⑥ separate ~from ...

2 ◆赤ちゃんはどのようにして言葉をおぼえるか。

A baby needs food, warmth, and love, but a baby also needs talk. Most babies cannot talk much until they are about one year old, so why should people talk to them?

Experts say people should even talk to tiny babies. Normal babies are able to hear. By the time they are about three and a half months old, babies can hear well. When they are about five months old, babies can tell voices apart. Parents need to talk so babies can learn to match a voice to the right person. By the time they are nine months old, babies can understand many words. They cannot say them all, but they need to hear words and sentences.

Babies make many random noises, just by chance. If no one talks back to babies, they may stop making noises. These noises are the beginning of speech. By chance, a baby may say “ma-ma.” People should show that they are excited. They should repeat the baby’s sounds. They might point to the baby’s mother. Soon the baby will link the sounds “ma-ma” with his or her mother.

Very young babies learn to talk by listening to sounds. Then they try to copy the sounds. This is why people should speak clearly. They should speak in short sentences, not in “baby talk.”

Babies need food, warmth, and love. But do they need talk? The answer is “Yes.” Talk is like another kind of food that helps babies grow. It helps their minds to grow.

(1) 下線部 babies ... apart の意味として最も適切なものを1つ選び、記号で答えよ。

1. It is not hard for babies to point to the person who is talking.
2. Babies can talk in different voices.
3. It is possible for babies to tell the name of a person by his or her voice.
4. Babies can tell the difference between one voice and another.

()

(2) 本文の内容と一致するものを1つ選び、記号で答えよ。

1. The ordinary baby learns to talk by listening to sounds when very young.
2. Normal babies speak much at about nine months old.
3. The usual baby speaks in short sentences at about five months old.
4. Normally, babies can understand many words at about three and a half months old.

()

語句と構文

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> ① by the time ... | <input type="checkbox"/> ② match ~ to ... |
| <input type="checkbox"/> ③ by chance | <input type="checkbox"/> ④ point to ~ |
| <input type="checkbox"/> ⑤ link ~ with ... | <input type="checkbox"/> ⑥ This is why ... |

3 ◆言葉が話せてもコミュニケーションは簡単にはいきません。

When we travel abroad or ^(a)undertake an overseas assignment, we expect some degree of communication problems. Our attention is fixed on the foreign language itself, on language lessons, and on how much English will be spoken. But the mistake most of us make is to assume that our problems in communication stem only from language differences, and that the problem can be resolved by completing a language course and learning how to translate our English thoughts (A) the appropriate foreign language.

We do realize, when we consider communication in a sense broader than language, that difficulty in ^(b)getting meaning across is not limited to those who must speak across a language barrier. There are breakdowns in communication within our own country, and even within our own families (B) there is no language difference. Yet in using a foreign language or an interpretation, we dismiss our problems not too thoughtfully by simply saying "it loses something in translation." If our concern is really communication, the obvious question is: "Just what is it that is lost?"

(C) our modern advances in communications technology have been impressive, and even revolutionary in nature, our understanding of the human dimension in communication is relatively limited. As communication involves ideas, images, and symbolic meaning, communication problems arise in any situation in which the life experiences of the communicators are not the same. These differences can range from simple matters of age and sex to living in differing cultures and speaking in entirely different languages.

Thus, ^(c)while speaking and understanding the local language in a country we visit are certainly useful skills, one has to go beyond the words themselves and accepted translations to become aware of a complex series of psychological processes which, in final analysis, determine the course of human communication. The mechanical process of sending communications signals is comparatively simple: Signals from the sender are picked up and decoded by the receiver. This, however, is only the first step in a very complex, psychological process of human communications. Whether the words we use faithfully perform their intended communication function depends mainly on the subjective reaction they elicit in the mental processes of the listener. (D) the receiver attaches the same meaning to the words in decoding the signals as the speaker had in mind when he used them, then the communication is a success. Usually it does not work out this perfectly. The communication is often only a partial success as the result of some degree of difference between the psychological meanings attached to the words by the communicator and the receiver, respectively. The factors which have an effect on psychological meaning can be varied and profound.

語句と構文

① do+ 動詞の原形

② get ~ across

③ in nature

④ range from A to B

⑤ attach A to B

⑥ work out ~

〔設問〕

A 空所(A)～(D)に入る最も適当なものを次の1～4の中からそれぞれ1つ選び、記号で答えよ。

- | | | | | |
|----------------|-----------|----------|-----------|-----|
| (A) 1 at | 2 into | 3 of | 4 on | () |
| (B) 1 how | 2 where | 3 which | 4 why | () |
| (C) 1 Although | 2 Because | 3 Unless | 4 Until | () |
| (D) 1 Despite | 2 If | 3 Since | 4 Whereas | () |

B 下線部(a)～(c)の意味・内容に最も近いものを次の1～4の中からそれぞれ1つ選び、記号で答えよ。

- (a) undertake an overseas assignment
- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1 accept a task abroad | 2 assume full responsibility for foreigners |
| 3 perform our promise across the sea | 4 sign a contract in foreign countries |
- ()
- (b) getting meaning across
- | | |
|----------------------------------|-----------------------------|
| 1 comprehending various meanings | 2 making meaning understood |
| 3 neglecting meaning | 4 seeking for meaning |
- ()
- (c) while
- | | |
|------------|------------------------|
| 1 although | 2 as soon as |
| 3 because | 4 during the time that |
- ()

C 本文の内容に合致するものを次の1～6の中から2つ選び、記号で答えよ。

- 1 When people speak in the same language, they cannot suffer from communication breakdowns.
- 2 Communication may not play a role if there are no differences in psychological meanings between the speaker and the listener.
- 3 Communication problems in traveling abroad can be solved by mastering foreign languages.
- 4 When people communicate with each other and have different life experiences, they cannot always reach a satisfactory level of understanding.
- 5 Variation in age or sex is not an important factor when it comes to communication problems.
- 6 Perfect understanding in communication is almost impossible to achieve because of different subjective reactions of the listeners.

() ()

解答

《selectⅢ 英語長文》

第1講座 文化

- 1 (1)全訳の下線部参照。
(2) weakness(またはweak point)
(3)全訳の波線部参照。
(4)エ

〈全訳〉⁽⁷⁾アメリカ人は、たとえば「私は数学が全くだめでした」とか、「私はテニスがへたくそなんです」のように、ある弱点はすぐ簡単に認めるものである。しかし、親しくない人はそれにすぐ同意してはいけな。アメリカ人は、スポーツでさえ、自分の弱点を認めることはかまわないが、他人に是認されるとほとんど侮辱されたように感じる。このことには、敗者に対しては寛大であるべきだというアメリカ人のスポーツマン精神の一端が関与している。⁽¹⁾この態度は、競争と全く関係のないいろいろな問題にも表れている。ある人が自分の弱点を打ち明けたら、聞いた人は励ましの言葉を述べたり、相手の長所を指摘したりする。あるアメリカ人大学生が、外国に滞在中現地の人に「この国の言葉がうまく話せない」と言ったら、「まあそうですねえ」と言われぼう然となったと報告している。このような状況なら、アメリカ人であれば、「しかし、あなたはここに来てまだたったの2か月じゃないですか」とか「だんだん上手になっていますよ」とか言うであろう。

2 全訳の下線部参照。

〈全訳〉私が通勤に使う道の途中には、特に待ち時間の長い信号がある。(1)車が1台も来ないときでさえも、毎朝人込みの中で信号待ちをしたものだ。とうとう私は、アメリカではみんなが時々やることをした。左右を見て、車が来ないことを確認してから、信号を無視して道路を渡ったのだ。

(2)驚いたことに、私がそうするとすぐに、数人の日本人も同じことをした。次の日は(きちんんと)青信号を待っていたところ、だれも(信号を無視して)渡るものはいなかった。ところがまた次の日、私が信号無視をすると、何人かが私の後に続いて同じことをした。私は社会学者のように何週間もデータを集め、外国人の私が信号無視をしなければ、だれも後に続かないだろうという結論に達した。この結果を何人かの外国人の友達に話したところ、彼らは皆、何かを最初に始めるの

に外国人がどんなふうに必要なかという、似たような経験談を持っていた。

私の家の近くの銭湯では、主人が清潔さや備品の管理にあまり気を使わない。(3)お湯が耐えられないほど熱くなるのがよくある。はじめのうちは、私だけだろう、日本の風呂に慣れていないから、と思っていた。ところが、他の銭湯と比べてみて、私は何かおかしいことに気がついた。

ある日何人かの日本人と一緒に湯気の立ちのぼる風呂の中でゆだっていたところ、主人が通ったので、私はお湯が熱すぎると意見を述べた。すると驚いたことに、まわりにいたほとんどみんなが同じ不満を言い立てた。だが、(またしても)私が最初でなければならなかった。

3 問1イ 問2 a ア b イ 問3エ 問4イ 問5ア、キ

〈全訳〉比喩(隠喩)とは何だろうか。また、比喩的に話すとはどういうことだろうか。生活の中では一般に、比喩はある一つのことを理解する一つの方法である。例えば「時間」は他の全く違うもの、例えば「お金」にたとえられる。

我々は「時間はお金」と考えることができるので、時間を「費やす」とか時間を「節約する」とか言うことができる。我々はちょうどお金を扱うように、自分たちの時間を「割り当て」たり「浪費」したりできる。

我々はなぜ時間をまるでそれがお金であるかのように考えたり話したりできるのだろうか。時間はとても抽象的なものである。我々はそれを見ることできない。それを感じることも、その臭いを嗅ぐことも、それに触れることもできない。一方、お金はとても具体的である。我々はそれを見ることできる。もし運が良ければ、それを所有することもそれに触れて感じることもできる。それを数えることもできる。人々が抽象的な物や経験を、より具体的な物や経験に置き換えて理解するのは極めて一般的なことである。

しかし、時間は実際はお金とは違うということに心を留めておくことが大切だ。我々が時間をお金のようなものと解釈するとき、時間についての概念のほんの一部分だけしか理解していない。時間は動く、というような、時間につ

いて他の考え方もある。これは「光陰矢のごとし」とか「時間は川のように流れる」といった文の中に見られる。

さらに、人々は常に時間をお金のようなものと考えてきたわけではない。それに今日でさえも、すべての社会におけるすべての人々が時間をお金のようなものと考えているわけではない。我々がこの比喩を使う一つの理由は、産業化された社会における現代生活の性質のせいである。日本とほとんどの西洋諸国はこの点で類似しているの、日本人はこの比喩を簡単に理解できる。日本人はこの考え方を世界の他の多くの国々と共有している。

人間の体の性質や、見た感じたり動いたりする人間の能力に起因する比喩もある。これらの比喩は、すべての言語や文化において類似している。それらは普遍的である。また、特定の文化上の経験に起因する比喩もある。これらの比喩は一つの社会に独特なものかもしれない。それらは文化特性である。

第2 講座 言 語

1 (1)英語教育

- (2)英会話の能力が最近注目されているから。
- (3)文法知識が基本的な表現に変化を与え、さらに高度な表現をするのに役立つから。

〈全訳〉 国際化が進むにつれて、日本における英語教育はますます重要視され、特に最近は会話能力がかなり注目されている。そんなわけで、たいていの大学生はリーディングや文法の授業より英会話のクラスを好み、会話と文法は別のものだと思っているものもいるようだ。しかし、実際にそうなのだろうか。

文法とは言語の規則を収集したもので、実に複雑なものだ。しかし、文法を会話から切り離すことはできない。なぜなら文法知識が基本的な表現に変化を与え、さらに高度な表現をするのに役立つからだ。私たちが文法を学ぶのは、規則そのものを知るためではなく、それを実際に使うためである。あなた方のほとんどは“**He has a book.**”を“**Does he have a book?**”という疑問文に変える方法を知っている。そしてこの簡単な文を変えるのに、文法規則を使っているのを実感したことがあるだろうか。文法はいたる所であり、それを気づかずに使っているだけなのだ。

2 (1)4 (2)1

〈全訳〉 赤ちゃんには食べ物、暖かさ、愛が必要であるが、話(話しかけること)もまた必要である。ほとんどの赤ちゃんは1歳くらいになるまであまり話すことはできないが、それなのになぜ人は赤ちゃんに話しかけるべきなのだろうか。

専門家はもっと小さい赤ちゃんに話しかけることさえ勧めている。正常な赤ちゃんは耳が聞こえる。生後3か月半になるころまでには、よく聞こえるようになる。5か月にもなると、赤ちゃんは声の違いがわかるようになる。赤ちゃんが声とその人を一致させられるようになるために、親は話しかける必要がある。9か月になるころには、赤ちゃんはたくさんの言葉を理解できるようになる。赤ちゃんはまだ全部の言葉を言うことはできないが、いろいろな言葉と文を聞くことが必要である。

赤ちゃんはよく手当たり次第に騒ぐ、まったく偶然に。もしだれも赤ちゃんに話し返さなかったら、赤ちゃんは騒ぐのをやめるかもしれない。このように騒ぐことが、話すようになる始まりなのである。偶然に「ママ」と言うかもしれない。(その時)人々は興奮していることを表した方がよい。赤ちゃんが発した音声を繰り返すべきだ。赤ちゃんのお母さんを指さすのもよからう。すぐにその赤ちゃんは「ママ」という音と自分のお母さんを結びつけるようになるだろう。

非常に小さい赤ちゃんは音を聞くことによって話すことを覚える。それから聞いた音を真似しようとする。こういうわけだから人々ははっきりと話さなくてはならない。赤ちゃん言葉ではなく、短い文章で話さなくてはならない。

赤ちゃんには食べ物、暖かさ、それに愛が必要だ。しかし話しかけることは必要だろうか？ 答えはイエスである。話しかけは赤ちゃんの成長を助けるもう一つの食べ物のようなものだ。それは赤ちゃんの心の成長を助ける。

3 A (A)2 (B)2 (C)1 (D)2

B (a)1 (b)2 (c)1

C 4, 6

〈全訳〉 我々は海外旅行をするとき、あるいは海外向けの仕事を引き受けるとき、コミュニケーションにおいてある程度の問題が生じることを覚悟している。我々の注意が向けられるのは外国語それ自体に対してであり、語学の学習に対してであり、どのくらい英語が使えるかに対し

てである。しかし我々のほとんどが犯す間違いは、コミュニケーションにおける問題は言語の違いだけから生じること、言語の学習課程を修了し、英語で考えたことを適切な外国語に訳す方法を学ぶことによってその問題を解決できるとしてしまうことである。

コミュニケーションをある意味で言語よりも幅広いものと捉えるとき、言葉の意味を相手に伝える難しさは、言語の壁を乗り越えて話さなければならぬ人たちに限られたことではないということに気づかされる。言語の違いのない我が国の中、さらに自分の家族の中でさえも、コミュニケーションが中断されることがある。しかし外国語を使ったり通訳をするときに、「翻訳では失われるものがある」とだけ言って、あまり深く考えもせずに問題を片づけてしまう。もし我々の関心が本当にコミュニケーションにあるならば、問題は明らかに「それではない（翻訳によって）失われるものとは何なのか」ということであるはずだ。

情報伝達技術における現代の進歩は印象的であり、全く革命的でさえあったが、コミュニケーションにおいて我々が理解できる人間の局面はかなり限られている。コミュニケーションは観念やイメージ、また象徴的意味を含むので、話をしている者同士の人生経験が同じではない場合はいかなる状況でもコミュニケーションの問題が生じる。これらの違いは年齢や性別といった単純なことから始まり、異なる文化の中で生活すること、まったく異なる言葉を話すといったことにまで及ぶ。

したがって、訪れた土地の言語を話し理解することは確かに便利な技術ではあるが、人間のコミュニケーションの方向を最終的に決定する一連の複雑な心理的過程を自覚ようになるために、人は言葉自体やできあいの翻訳を超越しなければならない。無意識のうちにコミュニケーションの合図を送る過程は、比較的単純である。送り手からの合図は、受け手によって選択され、解読されるのである。しかしこれは、人間のコミュニケーションにおける非常に複雑な心理的過程のほんの第一段階でしかない。我々が忠実に使う言葉が意図したとおりの機能を果たすかどうかは、主にその言葉が聞き手の精神的過程の中で引き出す主観的な反応にかかっている。もし話し手がその言葉を使ったと

きに考えていたのと同じ意味を、聞き手が合図を解読する際にその言葉に結び付けられたならば、その時コミュニケーションは成功したと言える。ふつうはコミュニケーションがこのように完全にうまくはいかない。話し手と聞き手のそれぞれが言葉に結び付ける心理的意味にはある程度の相違があるため、コミュニケーションが部分的にしか成立しないことはよくあることだ。心理的意味に影響を及ぼす要因は多様であり奥が深い。

第 3 講座 歴史・社会

1 (1) 全訳の下線部参照

(2) children (3) (b), (c), (d)

〔全訳〕 常に投稿したり、テキストメッセージのやりとりをしたり、グーグルで検索している世の中では、テクノロジー中毒は現代の子供たちにとって、現実的な心配事である。しかしながら、親はしばしば自分のデジタル機器の電源を切ることができない、ということが研究によって示唆されている。コモン・センス・メディアによる、8～18歳の子どもを持つ1800名近い親を含んだ、最近の全国調査では、親は毎日平均9時間22分を、さまざまな画面の前で過ごしていることがわかった。そのうち、8時間近くは仕事ではなく、私用である。

おそらく、さらに驚くべきことは、調査された親の78%は、自分たちがデジタル技術の使い方のよい手本になっていると信じていることである。マルチメディアは人を引きつけ、癖になるように設計されているので、私たちは機器を使っているとき、どれほどの時間を費やしたかを認識さえできない、と臨床心理学者であるキャサリン・ステイナーアデアは言う。

これは、子どもたちにとって二重の打撃になりうる。彼らは親が自分たちのことを無視している、または、親が自分たちのことを画面ほど魅力がないと思っていると感じてしまう、とステイナーアデアは言う。研究によると、10歳前後の子どもたちや10代の子どもたちでは、テクノロジーをより多く利用すればするほど、集中力が短くなり、体を動かすよりもデジタルに触れる時間を好み、学校での成績が悪くなるという関係がある。よちよち歩きの幼児や幼い子どもたちも、親が常にモバイル機器に没頭す